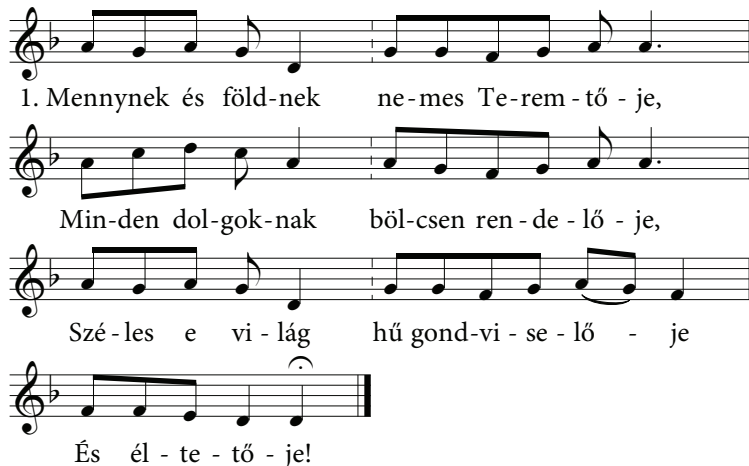


683 Hétfő | szöveg: az *Immense caeli conditor* latin himnusz alapján *Öreg graduál*, 1636  
középkori himnusz dallam egyszerűsített változata



1. Mennynek és föld-nek ne-mes Te-rem-tő-je,  
Min-den dol-gok-nak böl-csen ren-de-lő-je,  
Szé-les e vi-lág hú gond-vi-se-lő-je  
És él-te-tő-je!

2. Te elválasztád másodnapon őket,  
Az ég s a föld közt szerzél messzeséget,  
A fellegeknek tágas ürességet, / A szép eget.
3. Ne engedj esnünk nagy veszedelembe,  
Az ördög miatt ily keserűségbe,  
Mikor vétkezünk, ne hagyj a bűnökben, / Ördög kezében.
4. Adj igaz hitet e világban nekünk,  
Mely minden jóval tündököljék bennünk,  
Minden hívságot utáltass meg velünk, / Lakozzál bennünk.
5. Add meg ezeket nekünk, kegyes Atyánk,  
Te szent Fiadért, ki minékünk Urunk,  
És Szentlelkeddel légy kegyelmes hozzánk, / Tekints mireánk.

684 Kedd | szöveg: a *Telluris ingens conditor* latin himnusz alapján *Öreg graduál*, 1636  
a 683. dicséret dallamára

1. Bölcs teremtője a széles nagy földnek,  
És tengereknek csodás rendezője,  
Elválasztója a nagy szárazföldnek / És a tengereknek.

2. Váljanak külön a vizek a földtől,  
És legyen távol a föld az egetől,  
Emberek, vadak bírják lakóhelyül, / És örökségül.
3. Hogy bővülködjenek mindenféle fákkal,  
Sok külön-külön nagy szép virágokkal,  
És gyümölcsözzék eltető sok jókkal, / Drága magvakkal.
4. Gyógyítsd meg, Uram, lelki sebeinket,  
Tekintsd meg a mi fertelmességünket,  
Adjad siratnunk hitetlenségünket, / Sok bűneinket.
5. Bírja Szentlelked a mi szíveinket,  
Semmi gonoszra ne bocsásson minket,  
Semmi rettegés ne illessen minket, / Te híveidet.
6. Add meg ezeket nekünk, kegyes Atyánk,  
Te szent Fiadért, ki minékünk Urunk,  
És Szentlelkeddel légy kegyelmes hozzánk, / Tekints mireánk.

Szerda | szöveg: a *Caeli Deus sanctissime* latin himnusz alapján *Öreg graduál*, 1636  
a 683. dicséret dallamára

685

1. Ó, magas mennynek szentséges Istene,  
Széles egetnek megerősítője,  
Negyedik napon szépen építője / És rendelője.
2. Ki fejünk felett, mint egy felvont sátort,  
Megékesítéd a nagy magasságot,  
Akkor teremtéd te a fényes napot, / És a szép holdot.
3. Kik te kezében az ő folyásukkal  
Jelek legyenek ő elforgásukkal,  
Évek, hónapok számantartásával / Mi nagy hasznunkra.
4. Világosítsd meg az embereket is,  
Vedd el homályát a mi szívünknek is,  
Oldd meg a bűnnek kemény kötelét is, / Te bírij minket is.
5. Add meg ezeket nekünk, kegyes Atyánk,  
Te szent Fiadért, ki minékünk Urunk,  
És Szentlelkeddel légy kegyelmes hozzánk, / Tekints mireánk.